



**SFL | Sustainable
Forest Livelihoods**
our roots | our tomorrow



Funded by
the European Union

In partnership
with



Lead execution



Di fasi fa ju musu waka oe manda suku heepi da dee pakisei oe SFL dee ju sikiifi buta a pampia

Di bigi

A di pampia aki dé ta maani da ju finifini fa ju musu waka fii sa feni heepi a di SFL-programma da die pisiwata teka ju ta libi. Dé o lei ju ambé sa suku di heepi, andi ju sa suku heepi da, andi da dee sonde di ta luku fu sa da ju di okasi fii sa feni die heepi ku die fasi fa ju musu sikiifi de pakisei fii a pampia.

Europese Unie ta paka oe die SFL-programma aki, noh Franse Ontwikkelingsagentschap (AFD) da di woojo die ta luku ee hii sonde nango kuma fa de pakisei. WWF Guianas kisi die wooko aki fu du a Saanan ku Guyana. Di mooh gaan wini die dé a meni ku die programma aki da heepi dee konde fu de sa libi a di matu, njang oe di matu, wooko a di matu sonde fu kaba di matu a soso,ma wooko a wan leti fasi fu a sa fika da dee bakamii.

A Saanan die wooko aki o du a Para ku Boven-Suriname, Saamaka. Di heepi di de ta da a dee Ingi- konde ku dee konde fu Saamaka aki da heepi suku oto fasi oe sa wooko, njang, mbei monie fu sa libi a di matu fuu sonde poi di matu, sonde njang di matu kaba a wan daka dendu. Fen hedi mbei dé o da ahala a dee toe sonde de si taa da dee toe sonde de sie ta wegi mooh dee oto wang: die **paw-wooko** ku die tja bakaa ko luku waitie kamia, bakaa-tongo kai heng **natuurtoerisme**.

Di kai de ta kai sembe fu sikiifi dee pakisei fu de buta a pampia manda da dé, da di fosu pisi oe di suku heepi. A di oto pisi de o luku de mooh bunu pakisei de kisi noö de o manda kai de sembe di sikifi de fu taki makandi oe die pakisei ku da de ahala fu sikiifi die pakisei finifini fu manda go suku die heepi. Fen hedi mbei de ta hakisi hii sembe di o sikifi di pakisei oe dé buta a pampia fu lesi die pampia aki bumbu fu de sa tei seeka bunu fu sikifi de pakisei fu de sa feni die heepi.





1. 1. Di pakisei fu di heepi di de o da.

Ambe sa hakisi di heepi.

Dee sembe dee w'oo kai aki sa kisi di okasi fu feni di heepi

- wan dorpsbestuur
- wan sembe die ta du hen eigi wooko a di konde, ma na lanti-wooko
- wan veleniki fu di konde
- wan coöperatie fu di konde
- wan organistaie fu di konde

Di ten: 8 juli te 8 september 2025 ju sa sikiifi di pakisei fii manda go.

2. Dee pakisei dee o kisi di okasi

Pakisei dee nango a di seh fu de toe sondi di oe bi kai a fesi: paw-wooko ku di tja bakaa go luku de waiti kamia fuu, natuurtoerisme.

Wooko-lai ku piki wooko kuma mbei pasi

- **Paw-wooko:** wooko udu a wan fasi fu na kaba di matu a soso, tanga dee wooko kuma sang paw, mbei boto, mata, pada, koti tembe, mbei bangi, penti, ku wooko di sa du ku udu di fika te de kaba wooko.
- **tja bakaa go luku waitie kamian:** mbei na soh seeka kamian fu libi da dee toerist, taanga dee sondi di de fanowdu da dee toerist kuma sembe di o tja de waka leei kamian ku sondi, bakaa-tongo kai eng gids, ku di seeka mbei buka a fesi oe de kamian teka de toerist o go ku futu na soh ku boto, bakaatongo kai eng tour. De ke taanga dee sondi de de fanowdu fu tja de toerist, ee a pasi, wata na soh a liba.

Lei sembe sondi (training) ku tja sembe a mau oe feni di bunu pasi (begeleiding).

- **Paw- wooko:** wooko paw a wan vaantuwoutu fasi, sondo kaba di matu a soso na soh njang di matu kaba hesihesi (Reduced Impact Logging of RIL, disi da di neng fu di training), sikifi ku maaka oen pei udu, ku andi da dee bunu sondi oe di udu di oe ta wooko (houtcertificering Forest Stewardship Council (FSC), di fasi fa fu sa wooko ku seeka masinie fu wooko paw, sang paw, mbei boto, mata ku dee oto sondi deh, ku masinie fu wooko goong.
- **Tja bakaa go luku waitie kamian:** lei fu mbei dee sondi di de toerist ta keh te de ko a dee kamian fuu. Kuma tja de go luku fow, boi sondi da dee fu njang. De ke da ahala a di fasi fa ju sa hai sembe ko a di kamia.
- **Fu de toe:** da ahala a die fasi fu paja di bunu neng, bakaa-tongo kai eng reclame fu dee sondi dee oe ta du, ku naki stampu, buta ju neng a die sondi di ju seei ta mbei, kuma fa de ta buta merk a dee lai de ta sei, kuma Lacoste, Nike. De keh da ahala a di pakisei fu sikiifi buta a pampia fa oe sa du gaan wooko a di matu-konde fu tja wini ko da hii sembe.



3. Unfa de ta paati dee pakisei di sikifi a pampia, tei de bumbu wan.

Dee sonde de ta luku ee de musu da di pakisei fii okasi da:

DI PAKISEI	Di pakiseei aki de wan sonde di ta fiti a di SFL-programma ?
LIMBOLIMBO	Di pakisei di sikiifi buta a pampia deh limbolimbo, sonde oto sonde di na deh fanowdoe
DI TENG OE WOOKO	Di teng di sikiifi a di pakisei tjika fu du di wooko ooh?
DI TOOKA A O TJAKO A DI KONDE	Dee sonde dee musu pasa, dee wooko dee o du sa tja wan bunu tooka ko a di libi makandi fu di konde ooh?
DI HEBI OE DI MANDA	di sembe die sikiifi die pakisei aki o sa tja de sonde di o ko a hen liba fu die wooko die musu du ooh? A sa tja di vaantuwootoe ooh? A sa lei sembe ta a bi du dee lo wooko aki kaa ooh? A abi koni ku sabi fu de lo wooko di pakisei ta hakisi ooh? Kuma sonde fu masinie, wosu ku wookoma
DI VAANTUWOUTOE	de buta meni a dee sonde dee sa pasa koe di matu fuu Kuma di sundju fu dee kiiki, di lio ku di libi makandi fuu ooh?
BAKA TENG	Andi o pasa te di project kaba? Andi da dee bakapisi da di libi makandi? Unfa de o go dow ku de sonde, ku dee wooko te di project kaba?





Dee sonde die ju musu meni toe fii feni di okasi:

- Wan sembe sa sikiifi wan pakisei fu di paw-wooko, ku wan fu di tja bakaa go luku waiti kamia, toerisme -wooko. Ee ju abi mooh hia pakisei di nango aba dee wooko aki, ju sa buta de tuu manda suku di heepi. Ee de si ta di pakisei bunu de o da di okasi fu a seeka finifini, seeka koti dee sonde di na de fanowdu puu foe go a di fu toe pisi fu di hakisi fu di heepi.
- Dee sembe dee sa suku die heepi aki musu de sembe di de a wan veleniki, na soh wan sembe di ta du hen seei wooko, ma na a lanti, na soh wan sembe di ta libi a wan Ingi-konde a Para, na soh a ta libi a wan konde a Saamaka a Boven- Suriname
- A bi sa wooko mooh bunu tee di tii oe di konde, basia koe kabiteni na soh dorpsbestuur da ahala a pampia liba oe die pakisei die joe sikiifi fu suku heepi. Wan fasi fa die biefie fu di ahala musu sikiifi de a di pampia dendu aki.

4. Di meni monie di de sa da fu heepi

Un pei wooko	Unfa a bigi tjika	Di monie de sa da (USD)
Dee wooko tuu	Piki wan	10,000 – 25,000
	Mindi wan	25,000 – 50,000
	Gaan wan	50,000 - 120,000

(*) Hia sembe nah o sa feni heepi a de gaan wooko kuma dee mooh piki wan. Hen mbei te ju o buta di pakisei fii a pampia ju musu mbei moitie be a kumutu bunu. E de hakisi moo hia sonde a pampia fu lei ta di wooko sa du, ja musu hoi baka. Leifi hii sa de hakisi fii sa feni die heepi di deh fanowdu.

Di fasi fa ju o feni di heepi, die umeni monie ju sa feni o deh a di fasi fa di pakisei fii sikifi ku ee a bunu. Baka te de luku di pakisei fii, de pu hen a dee oto wan dendu, kai ju ko fan, dai ahala fii sikifi hen mooh finifini unfo ju sa jee umeni monie ju sa feni fu wooko.



5. Unfa ju sa manda di pakisei di ju buta a pampia go?

Piki a hi dee hakisi ju o si a di pampia aki. De fasi fa isa piki da:

- Go a internet noh ju download di workdocument noh ju sa manda hen a email **submitsr@wwf.sr** nah so joe sa manda go a WhatsApp a di nombu aki **+597 8696928**.

Ju sa download die word document a die SFL project ideas webpagina:

https://www.wwfguianas.org/our_work22/forest/sustainable_forest_livelihoods/sfl_project_ideas/

Ju sa scan die QR code aki fu go a dee documenten:



- Ju sa da piki a dee hakisi online tu (disi da di link: <https://tinyurl.com/projectideasfl>)
 - Ju sa da piki a dee hakisi a wan video tu, ju sa fan noh wan sembe ta mbei felong da ju ku telefon nah so ju sa mbei eng manda a wan voice noh ju manda go a WhatsApp a di nombu aki r **+597 8696928**.

Te ju da piki a de hakisi a pampia ju sa tja hen go a di kantoo fu WWF-Guianas a Prins Hendrikstatie 114, a foto, Paramaribo.

6. De oto futu dee ju musu puu.

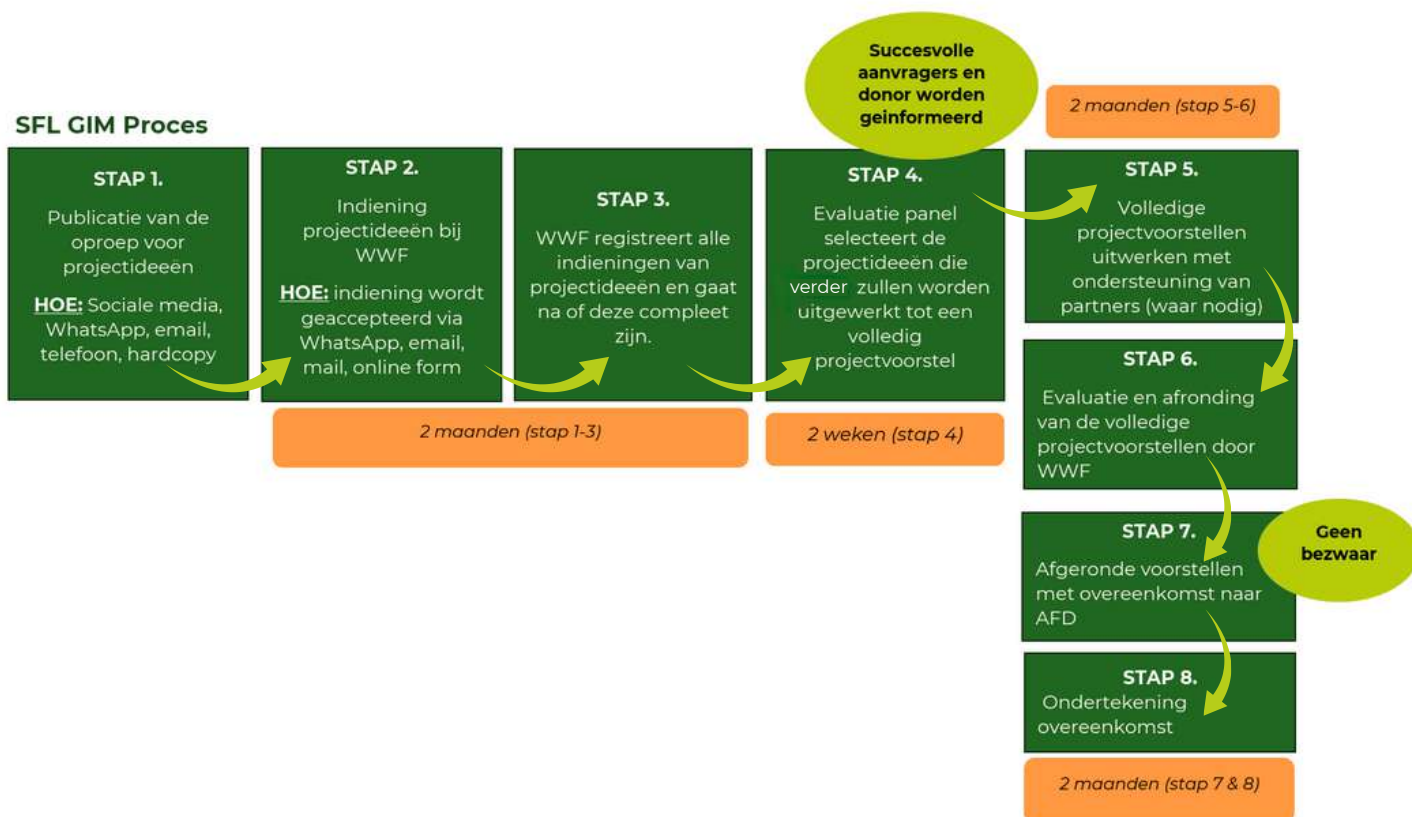
Dee sembe dee sikiifi die pakisei fu de manda go hakisi heepi o jeei baka wan liba unfa de du ku di pakisei fu de.

- Dee sembe de piki ai da, hen da die pakisei die de sikiifi a pampia bunu, sa feni sembe, ee de keh, fu da de ahala fu sikiifi di pakisei mooh fini fu manda go suku di monie fu du di wooko.
- Di fosu pasi di pakisei o sikiifi joe sa sikiifi hen gofoe, hen da na finifini jeti. Te de luku eng, de si taki taa a bunu unfo ju a sikiifi hen finifini.

Tee ju kaba sikiifi di pakisei finifini, dee piki ta a bunu unfo di pampia fu di heepi ku di wooko makandi o naki stampoe, hen da di sinje, di onderteken o feni kamia. Noh hii di fasi fa di wooko o waka, ku oe longi a o tei de o ta lei ju pisipisi. Di fasi fa a o deh , ju sa si eng a di fasi fa de maaka eng a di pampia aki a bijlage 1

Bijlage 1

Het volledige process van indiening projectidee en goedkeuring projectvoorstel.





Bijlage 2

Formulier voor het indienen van projectideeën



Di pampia fii sa manda dee pakisei fii dee ju buta a pampia go

Gaantangi fii di joe tei ju teng sikifi dee pakisei fii buta a pampia manda da di Sustainable Forest Livelihoods Programme (SFL) die di Europese Unie ta buta moni noh Franse Ontwikkelingsagentschap (AFD) ta luku di wooko oe hii sondi waka bunu. A Saanan ku Guyana noh WWF- Guianas ta du di gaan wooko aki da de. Di mooh gaan pakisei oe di project aki da oe tjubi di matu ku hen saangfa udu ku wan ahala da dee wooko oe mbei moni a wan fasi sondo kaba di matu a soso a dee kamia a di matu-konde.

De sondi de ju musu du

Da piki a de hakisi a di pampia aki oe sa sikiifi di pakisei fii. Tee ju ting oe da piki a dee hakisi wan bunu fasi.

Buta a meni taa ju musu da piki a hi de hakisi toe. Na fekete oe buta ee ju o go a di seh fu paw-wooko na soh a di seh fu toerisme.

Piki a hi dee hakisi ju o si a di pampia aki.

Ju sa da piki a dee hakisi online toe ,disi da di link:

<https://tinyurl.com/projectideasfl>

Ju sa manda hen a email submitsr@wwf.sr nah so joe sa da piki a dee hakisi a wan video tu, ju sa fan noh wan sembe ta mbei felong da ju ku telefon nah so ju sa mbei eng manda a wan voice manda go a WhatsApp a di nombu aki

+597 8696928

Te ju da piki a de hakisi a pampia ju sa tja hen go a di kantoo fu WWF-Guianas a Prins Hendrikstraat 114, a foto, Paramaribo

Baka **8 september 2025** a lati oe manda hakisi heepi da dee pakisei ju buta a pampia.



Sondi fu de sah kai jut e de abi ju fanowdu

1. Die neng fi

2. Die kamia teka ju ta libi
konde a Saamaka

3. Fesi neng ku famii neng oe di
sembe di de musu bel

4. Di sonde di di sembe deh a di
veleniki, dorpsbestuur

5. Die emailadres fudi sembe deh

6. Telefon-nombu fu di sembe di ta
hakisi di heepi



7. Postadres fu di organisatie nah so oe di
sembe di ta hakisi di heepi

8. Link oe website, facebookpagina nah so
oto social media page oe di sembe aki.

9. Oto fasi fu sa manda kai nah so bel di
sembe aki

Konda sondi oe di organisatie/veleniki organisatie

10. Konda sondi fu di organisatie, veleniki, dorpsbestuur nah so di konde a wan sati fasi.
Andi da di pakisei, ambe koe ambe de a di veleniki, dorpsbestuur? Ku ambe de ta wooko
makandi kaa?

100 woorden maximum

11. Di veleniki/organisatie fii de a pampia
a KKF? Ee neng fu eng de ala, unf a de?
Veleniki, coöperatie nah so andi?



Di pakisei di ju sikiifi a pampia

12. Aba undi fu dee sondi die pakisei fii nango?

☐ Oedoe/Paw-wooko

☐ Natuurtoerisme

13. 13. Dee wooko dee ta du a di konde fii nownow, undi fu dee toe sondi oe kai a fesi naande ju ta du a ju konde? Undi ju bi du a fesi kaa?

Ja musu sikiifi pasa 100 woutoe a di piki aki

14. 14. Sikiifi di pakisei di ju abi a wan sati fasi. An deh fi sikiifi deh sondi finifini jeti. I pakisei taa a o de fanowdu oe sembe ko lei ju sondi, training, ku tja ju a di bunu pasi, begeleiding, lei ju di pasi fii seei dee sondi oe dee wooko dee ju buta a pampia ku fa dee sa heepi ju fii sa bai masinie. Taki de sondi aki a wan limbolimbo ma sati fasi.

Di piki a di hakisi aki an musu pasa 500 woutoe

15. Andi da dee sondi ju abi kaa oe sa heepi te ju kisi di wooko fu ju du. Kuma oe di toerist-wooko, andi ju abi kaa? Wosu, boto, bar, lampesi, wènké di ta seei tembe ku koosu da dee tourist. Ee paw-wooko, andi ju abi, pepeka, sang, woosu oe sang paw, koni koni.

Di piki a di hakisi aki an musu pasa 500 woutoe.



16. Koni ku Sabi. Andi da dee koni ku sabi di ju abi kaa? Ee w'o taki son-di fu toerisme, ju tei lei (training nah so workshop) fu sabi di wooko aki, fu ju sabi dee mbeti dee ta libi a di matu, dee paw, dee fuuta, unfa di gids-wooko deh, unfa ju sa kai sembe ko a di kamia fii, unfa di wooko makandi deh.

Ee paw-wooko, andi da de lessi ju go (training nah so workshop) andi ju sabi oe di seeka oe di matu, wooko paw son-do kaba di matu a soso, du tembe-wooko ku wookomakandi.

Di piki a di hakisi aki an musu pasa 500 woutoe.

17. Di taanga oe di tii, koe dee sembe a di konde. Unfa di pakisei fi isa tja di konde go a fesi? Di pakisei fii di ju sikifi fu suku heepi o mbei sembe oe di konde feni wooko noh? A o tja wini ko da di konde, oto wooko seei o kumutu a di wooko di ju o du, noh? Ee ju si ta a de fanowdu fu wooko ku oto sembe, ku ambe ju bi o ke wooko?

Di piki a di hakisi aki an musu pasa 500 woutoe.

18. Wooko, njang a di matu a wan vaantiwoutu fasi ju sa konda fa di son-di aki o wooko adi pakisei di ju buta a pampia? Unfa ju otjubi di matu a di baka-matu oe di konde fii. Koti paw son-do njang di matu kaba hesihesi, paandi paw baka, lei son-di fu de son-di kuma de kiiki, di lio, ventu, dee paw ku dee mbeti ku oto fasi fu mbei moni son-do koti hia paw.

Di piki a di hakisi aki an musu pasa 500 woutoe.



Umeni teng ku moni di wooko aki o kostoe.

19. 19. Oe longi die pakisei ju buta a pampia aki o tei.

	<3 liba
	3 te ku 6 liba
	6 te ku 12 liba (na mooh longi)

20. Umeni moni hii di wooko o kostoe? Sikiifi di umeni moni a Amekan dalla ju maaka si ta o de fanowdu fu sa du di wooko.

(USD) -----



**SFL | Sustainable
Forest Livelihoods**
our roots | our tomorrow



In partnership
with



Lead execution



**SFL | Sustainable
Forest Livelihoods**
our roots | our tomorrow



In partnership
with



Bijlage 3: Di ahala fu di tii fu di konde a pampia

Geachte WWF-vertegenwoordiger,

De gemeenschap van het dorp (naam dorp), binnen het gebied (Para/ Boven - Suriname) en vertegenwoordigd door (naam) in de functie van (functie), ondersteunt het projectidee dat is opgesteld door (naam van de aanvrager)

Met vriendelijke groet,

(handtekening)

(Volledige naam van de dorpsvertegenwoordiger)
(functie binnen de gemeenschap)

Contact nummers:

(naam van de gemeenschap en, indien beschikbaar, officieel stempel)